

INFORMATION

David Kolbaia

Polish–Georgian Cultural and Historical Relations in 1921-1939

Pod skrzydłami Rzeczypospolitej. Emigracja gruzińska w Polsce 1921-1939 (Under the Wings of Rzeczypospolita. Georgian Emigration in Poland in 1921-1939) (University of Warsaw Press, 2015), a monograph by Professor David Kolbaia, University of Warsaw, is devoted to the life and activities of Georgian military migrants to Poland following the Soviet invasion into the Democratic Republic of Georgia in 1921.

Some Georgian military officers served in the Polish army on a contract basis and took part in warfare in the name of Poland. Others pursued academic goals, whether as higher education students or professors. Many found their other half in Poland, but none of them forgot their homeland.

Many Georgians died in Nazi concentration camps and Soviet Gulags, or became war prisoners during the Soviet invasion of Poland, and were executed in the Katyn Forest on March 5, 1940, by the decision of the Political Bureau of the Central Committee of the Communist Party.

The book, with its unique photos, has attracted considerable attention from historians as well as the broader academic community. Its Georgian and English versions were published by the University of Warsaw in 2016.

Natalia Adamyuk

Contribution of Deaf Researchers of Ukraine to the Development of the National Sign Language

The paper traces the development of the Ukrainian National Sign Language. It highlights the challenges relating to the introduction and application

of national sign languages in former Soviet republics, and gives an account of the painstaking activities of the Ukrainian Society of the Deaf and the Sign Language Laboratory. The SL Laboratory, which includes deaf members as well as members belonging to deaf families, widely engages in research, USL teaching and teacher training. It organizes regular nationwide conferences on SL issues and actively collaborates with local, regional and international organizations. The current objective of the Laboratory is to promote the linguistic study of SL aimed at the development of the national academic sign language – the language of the Deaf.

The paper is introduced by a note from Professor Tamar Makharoblidze of Ilia State University (Tbilisi, Georgia).

Guram Kipiani

Dictionary of Architectural Terms of Old World Statement

I would like to introduce some definitions of architectural terms and concepts from the “Dictionary of Architectural Terms of Old World” I have been working on for several years now. The first announcement about the dictionary appeared in the scientific and technological journal “Energy”, where I included 31 definitions of some concepts. This time I am offering 31 more explanations.

The Old World can be a very ostensible and unspecified notion if not explained. As the title of the dictionary suggests, the book is not going to cover the latest developments of architecture of the 20th-21st centuries. “Architectural Modernity” and the lexicographical processing of its terms is to be left to the specialists of modern history of architecture to explain.

The role of an explanatory dictionary is commonly defined as follows: it shall enhance knowledge and increase awareness in order to save us from terminological confusion, which has become significantly noticeable almost everywhere, even in special literature, various presentations, speeches, etc. It has reached catastrophic levels among students who find themselves overwhelmed by “known unknown” words; many of them have considerable difficulties when asking even simple questions. The dictionary aims to give answers to some questions and, most importantly, to make specific literature easier to read and provide a quick search of certain words.

I would like to thank Madonna Mshvildadze, Doctor of Archeology, for her assistance in the creation of the dictionary. I have not yet submitted a dic-

tionary project anywhere, as I am looking forward to my colleagues' views and opinions on the dictionary and its relevance.

The underlined words given in the list of definitions mean that they are to be explained in the dictionary as well.

I would like to express my sincere gratitude to Professor Guram Lortkipanidze, Corresponding Member of the National Academy of Sciences, who took the initiative to edit the dictionary.

This dictionary is dedicated to the memory of a famous and influential scholar, Professor Irakli Tsitsishvili.

Tamar Chkheidze

The 8th International Symposium of Traditional Polyphony

Tbilisi Vano Sarajishvili State Conservatoire hosted the 8th International Symposium on Traditional Polyphony on September 26-30, 2016. The Symposium, which comprises paper sessions, concerts and cultural events, is the only international forum in Georgia devoted to Georgian traditional music. It has been held biannually since 2002 and is organized by the International Research Center for Traditional Polyphony of the Tbilisi State Conservatoire, the International Centre for Georgian folk song and the Folklore State Centre of Georgia.